

第一課 識新朋友 粵語常用句式及詞語

1A. 唔該 m4 goi1 : 請、勞駕、麻煩你、謝謝

1A.1 唔該借借。

請讓一讓。

M4 goi1 ze3 ze3.

埋單 / 落單 / 寫嘢 結帳 / 點菜 / 寫菜	maai4 daan1 / lok6 daan1 / se2 je5
加水 / 斟水 添水 / 倒水	gaa1 seoi2 / zam1 seoi2
開門 / 閃門 / 熄燈 開門 / 關門 / 關燈	hoi1 mun4 / saan1 mun4 / sik1 dang1
大聲啲 / 細聲啲 / 靜啲 大聲點兒 / 小聲點兒 / 安靜點兒	daai6 seng1 di1 / sai3 seng1 di1 / zing6 di1

1A.2 有落唔該。

麻煩你停車。

Jau5 lok6 m4 goi1.

前面	cin4 min6
巴士站 公車站	baa1 si2 zaam6
街市 菜市場	gaa1 si5
火車站	fo2 ce1 zaam6
地鐵站	dei6 tit3 zaam6
轉彎 拐彎	zyun3 waan1
燈位 交通燈附近位置	dang1 wai2

1A.3 你真係好人呀，唔該晒！

你人真好，謝謝你了！

Nei5 zan1 hai6 hou2 jan4 aa3, m4 goi1 saai3!

好幫得手 很能幫忙	hou2 bong1 dak1 sau2
好心哋 心腸好	hou2 sam1 dei2
好唔話得 好得沒話說	hou2 m4 waa6 dak1

1B. 多謝 do1 ze6：謝謝

1B.1 多謝你請我食飯。

謝謝你請我吃飯。

Do1 ze6 nei5 ceng2 ngo5 sik6 faan6.

睇戲 看電影	tai2 hei3
去旅行	heoi3 leoi5 hang4
唱 K 去KTV唱歌	coeng3 K

1B.2 多謝你咁關心我呀！

謝謝你對我這麼關心！

Do1 ze6 nei5 gam3 gwaan1 sam1 ngo5 aa3!

照顧	ziu3 gu3
體諒	tai2 loeng6
幫	bong1

2. 唔 m4—不

- 2.1 你識唔識講普通話呀？
你會不會說普通話？

Nei5 sik1 m4 sik1 gong2 pou2 tung1 waa2 aa3?

英文 英語	Jing1 man2
西班牙文 西班牙語	Sai1 Baan1 Ngaa4 man2
法文 法語	Faat3 man2
德文 德語	Dak1 man2
意大利文 意大利語	Ji3 Daai6 Lei6 man2
俄文 俄語	Ngo4 man2
廣東話	Gwong2 Dung1 waa2
閩南話	Man5 Naam4 waa2
潮州話	Ciu4 Zau1 waa2
上海話	Soeng6 Hoi2 waa2

- 2.2 你屋企人鍾唔鍾意你嚟香港呀？
你家人喜不喜歡你來香港？

Nei5 uk1 kei2 jan4 zung1 m4 zung1 ji3 nei5 lai4 Hoeng1 Gong2 aa3?

親戚	can1 cik1
朋友	pang4 jau5
高中嘅同學 高中的同學	gou1 zung1 ge3 tung4 hok6
爸爸媽媽	baa4 baa1 maa4 maa1

3. 咩 me1 : 甚麼

3.1 你咩名呀？

你叫甚麼名字？

Nei5 giu3 me1 meng2 aa3?

上咩堂 上甚麼課	soeng5 me1 tong4
睇咩書 看甚麼書	tai2 me1 syu1
食咩嘢 吃甚麼	sik6 me1 je5

3.2 你咩鍾意做咩運動呀？

你們喜歡做甚麼運動？

Nei5 dei6 zung1 ji3 zou6 me1 wan6 dung6 aa3?

唱咩歌 唱甚麼歌	coeng3 me1 go1
飲咩果汁 喝甚麼果汁	jam2 me1 gwo2 zap1
咩零食 甚麼小吃/零嘴	me1 ling4 sik6

4. 點 dim2 : 怎麼樣 / 怎麼

4.1 你屋企人最近點呀？

你的家人最近怎麼樣？

Nei5 uk1 kei5 jan4 zeoi3 gan6 dim2 aa3?

個仔 / 個女 / (個)大仔 / (個)細仔 / (個)大女 / (個)細女 兒子 / 女兒 / 大兒子 / 小兒子 / 大女兒 / 小女兒	go3 zai2 / go3 nei5 / (go3) daai6 zai2 / (go3) sai3 zai2 / (go3) daai6 nei5 / (go3) sai3 nei5
細佬 / 細妹 / 細佬妹 弟弟 / 妹妹 / 弟弟妹妹	sai3 lou2 / sai3 mui2 / sai3 lou2 mui2

表哥 / 表弟 / 表姐 / 表妹	biu2 go1 / biu2 dai2 / biu2 ze2 / biu2 mui2
同事	tung4 si6
爺爺 / 嫲嫲 / 公公 / 婆婆 / 老爺 / 奶奶 爺爺(祖父) / 奶奶(祖母) / 老爺(外祖父) / 姥姥(外祖母) / 公公(丈夫的父親) / 婆婆 (丈夫的母親)	je4 je2 / maa4 maa4 / gung4 gung1 / po4 po2 / lou5 je4 / naai4 naai2

4.2 「早安」廣東話點講架？

「早安」用廣東話要怎麼說？

“Zou2 ngon1” Gwong2 Dung1 waa2 dim2 gong2 gaa3?

午安	ng5 ngon1
晚安	maan5 ngon1
謝謝	ze6 ze6
對不起	deoi3 bat1 hei2
你好	nei5 hou2

5. 喺 hai2 : 在

5.1 你住喺呢度呀？

你住在這兒嗎？

Nei5 zyu6 hai2 ni1 dou6 aa4?

放 / 擺 / 躉 擺：擺放 / 躉：多用於形容擺放大型物 件時的動作	fong3 / baai2 / dan2
寫 / 印 / 畫	se2 / jan3 / waak6
企 / 挨 / 坐 企：站立 / 挨：身體倚靠一些物件，如 牆壁	kei5 / ngai1 / co5
停 / 泊 / 留 泊：停泊	ting4 / paak3 / lau4

5.2 請問洗手間喺邊度呀？

請問洗手間在哪兒？

Ceng2 man6 sai2 sau2 gaan1 hai2 bin1 dou6 aa3?

圖書館	tou4 syu1 gwun2
飯堂 食堂	faan6 tong4
餐廳	caan1 teng1
自修室	zi6 sau1 sat1
停車場	ting4 ce1 coeng4

6. 講畀我知 gong2 bei2 ngo5 zi1 : 告訴我

6.1 你唔好講畀佢知呀！

你不要告訴他 / 她啊！

Nei5 m4 hou2 gong2 bei2 keoi5 zi1 aa3!

最好	zeoi3 hou2
一定要	jat1 ding6 jiu3

6.2 你可唔可以講畀我聽呀？

你可不可以告訴我？

Nei5 ho2 m4 ho2 ji5 gong2 bei2 ngo5 teng1 aa3?

介唔介意 介不介意	gaa3 m4 gaa3 ji3
方唔方便 方不方便	fong1 m4 fong1 bin6